

ское и церковное землевладение. Чтобы показать это, сопоставим соответствующие отрывки Соловецких и Синодального списков последнего полемиического сочинения Вассиана.<sup>4</sup>

## Соловецкие списки

11. Иосиф: о еже како в второе лето князь великий Иван Васильевич всяя Руси велел быти на Москве святителем и Нилу и Иосифу, попов ради, иже дрѣжаху наложницы; паче же рещи: възхоте отъимати села у святыхъ църквей и у монастырей.

Вассиан: . . . А о селех: не подобает монастыремъ сел дрѣжати. О сем писано в 3-мъ слове сихъ тетратей. А у соборныхъ църквей и у мирскихъ повелеваютъ святая правила земли дрѣжати, но не епископу ими владети, ни попом, но все църковное богатство ведати иконому и давати от него, с епископя доклада, и с всего его священнаго собору поповъ его, причетникомъ църковнымъ всемъ комуждо что на потребу, также и нищимъ и убогим, и плененныхъ окупати и всякимъ в убожестве живущимъ помогати. Сего ради христолюбци принашаютъ къ църквамъ сборнымъ мирскимъ своимъ именья и богатства. Аще ли църковь будетъ обидима отъ кого чимъ, мстителемъ поставленнымъ отмщается. А инокомъ не подобаетъ богатствовати и земель дрѣжати, понеже отрелкися сего всего: чуже имъ есть.

12. Иосиф: о еже како иногда прииде на Москву Васианъ пустынникъ, яко да великаго князя научитъ и вся благородныя челоуеки, иже у монастырей и у мирскихъ църквей села отъимати.

Вассиан: сие, Иосифе, на мя не лжши, что азъ велю великому князю у монастырей села отъимати, а не у мирскихъ църквей. И азъ пишу и глаголю истину. О семъ писано в первомънадесяте слове сихъ тетратей.<sup>5</sup>

На первый взгляд приведенные нами отрывки Синодального и Соловецких списков имеют малосущественные различия. В 11-м пункте диалога с Иосифом, во фразе, которая в Соловецких списках читается: «А у соборныхъ църквей и у мирскихъ повелеваютъ святая правила земли дрѣжати», в Синодальном списке отсутствуют союз «а», начинающий фразу, и союз «и», находящийся в середине ее. В 12-м пункте диалога в ответе Вассиана, во фразе, читающейся в Соловецких списках: «. . . азъ велю великому князю у монастырей села отъимати, а не у мирскихъ църквей». в Синодальном списке союз «а» и отрицание «не» заменены союзом «и».

Но эти, казалось бы, очень небольшие различия на самом деле существенно меняют содержание рассматриваемых отрывков. Чтобы это было

## Синодальный список

11. Иосиф: о еже како второе лето князь великий Иван Васильевичъ всяя Руси повеле быти на Москве святителемъ и Нилу и Иосифу, поповъ ради, иже дрѣжаху наложницы; паче же рещи: възхоте отъимати села у святыхъ църквей и у монастырей.

Вассиан: . . . А о селех: не подобаетъ монастыремъ сел дрѣжати. О семъ писано в 3-мъ слове сихъ тетратей. У соборныхъ църквей у мирскихъ повелеваютъ святая правила земли дрѣжати, но не епископу ими владети, ни попом, но все църковное богатство ведати иконому и давати от него, со епископя доклада и с своего его священнаго собору поповъ его, причетникомъ църковнымъ всемъ комуждо что на потребу, также и нищимъ и убогим, и плененныхъ окупати и всякимъ в убожестве живущимъ помогати. Сего ради христолюбци принашаютъ ко църквамъ соборнымъ мирскимъ своимъ именья и богатства. Аще ли будетъ църковь обидима отъ кого чимъ, мстителемъ поставленнымъ отмщается. А инокомъ не подобаетъ богатствовати и земли дрѣжати, понеже отрелкися сего всего: чуже имъ есть.

12. Иосиф: о еже како иногда прииде на Москву Васианъ пустынникъ, яко да великаго князя научитъ и вся благородныя челоуеки, иже у монастырей и у мирскихъ църквей села отъимати.

Вассиан: сие, Иосифе, на мя не лжши, что азъ великому князю у монастырей села велю отъимати и у мирскихъ църквей. И азъ пишу и глаголю истину. О семъ писано в первомънадесяте слове сихъ тетратей.<sup>6</sup>

<sup>4</sup> Полный текстологический анализ последнего полемиического сочинения Вассиана, включающий рассмотрение всех различий, имеющих место в сохранившихся списках его, дается нами в подготавливаемой к печати книге «Сочинения Вассиана Патрикеева».

<sup>5</sup> А. Павлов. Полемические сочинения инока-князя Вассиана Патрикеева (XVI ст.), стр. 206—208.

<sup>6</sup> ГИМ, Синодальное собр., № 738, лл. 100—101.